

Fahrzeugart: 30) Lieferwagen (Fahrgestell) Fabrikmarke: MERCEDES-BENZ Typ: 3 0 9 D 4x4 (602 D) Typschlüsselnummer: **ZUSATZKARTE** CH 3933 01EK

Hersteller: **DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim**  
 Erkennungsmerkmale: auf Herstellerplakette "602 D"  
 Fahrgestellnummer "6024..1....." oder WDB6024..1....."  
 Herstellerplakette: **rechts, im Einstieg**  
 Fahrgestellnummer: **rechts, im Einstieg**  
 Motorkennzeichen: **"617 913 - .." vor Motornummer, links seitlich hinten auf Block**  
 Importeur: **MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren**

Fahrgestell	Motor	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 617
Anzahl Achsen/Reifen	Marke	Reihe	Takte	4
Federung	Bauart	D	Lage	vorn
Lenkung	Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	5
Achsantrieb	Kühlung	91,0	Hub	92,4
Betriebsbremse	Bohrung	3003	Steuer-PS	15,29
	Hubraum	65 DIN	bei /min	4400
Hilfsbremse	Leistung kW	172	bei /min	2400
	Md-max. Nm	*) 2 Töpfe: 1. 430x Ø 123 mm	"601 490 20 01" oder	
Feststellbremse	Schalldämpfer	285x230x120 mm	"123 491 47 01" (adl)	
Dauerbremse		2. 620x Ø 180 mm	"601 491 01 03"	
2-Kreis-Kontrolle				

Karosserie/Ausrüstung §) je nach Aufbau  
 Anzahl Türen §) \_\_\_\_\_ Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten vorn Ar4m + B (E) hinten \_\_\_\_\_  
 Unterlegkeil \_\_\_\_\_ Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_  
 Treibstofftank 1/70 l/Stahl  
 Warnvorrichtung HELLA el 20024 oder andere homologierte

Anzahl Plätze T §) \_\_\_\_\_ v \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Masse §) aussen  
 Länge 4630/5110/5580 Achsabstand 3050/3350/3700  
 Breite 1910/1910/1910 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe 2340/2340/2340 Spurweite v 1590 - \_\_\_\_\_  
 Überhang vorn 720/720/720 Spurweite h 1590 - \_\_\_\_\_  
 Überhang hinten 860/1040/1160 Spurbreis Ø 16000 r 16000  
 Bodenfreiheit leer 210/210 beladen 208/208

Gewichte §)	vorn	hinten	Total
Leergewicht	laut Waagschein		
Gewichtsverteilung			
Fabrikgarantie	1500	2210	3500
Reifengröße	215 R 16 C	215 R 16 C	
Ply/bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Tragkraft	2300	2300	
für Vmax	130 (M)	130 (M)	
Feigen	5 1/2 J x 16	Stahl, ET 63 mm	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		3200/750 +)	
Garantiertes Gesamtzuggewicht		3200	
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		126	km/h
gemessen _____ km/h bei /min	Motor	Zapfwelle	

## Geräuschmessungen

## Getriebe

	i-A	Vorbeifahrt dB/A	Standmessung dB/A /min	Bemerkungen
m10	4,90	78,0	74,0 3300	aa
m10	4,40	76,0	73,0 3300	ab/adl

## Angaben für den Fahrzeugausweis

(Code)

Fahrzeugart	Lieferwagen	
Marke und Typ	MERCEDES-BENZ 309 D 4x4	
Typenschein-Nr. CH	3933 01	
Karosserie	je nach Aufbau	

F	G	H	J	R
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24			
b = bei /min	k = 0,50 bei 4400 /min	k = 0,52 bei 3916 /min		
b = bei /min	k = 0,35 bei 3432 /min	k = 0,40 bei 2948 /min		
b = bei /min	k = 0,50 bei 2464 /min	k = 0,95 bei 1980 /min		
O	O+P			
S Bacharach = 4,0	Einspritzpumpe BOSCH			

Plätze	Total §)	vorn	
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Hubraum	3003
Gesamtgewicht	3500	Steuer-PS	15,29

## Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* Geräuschdämpfung : Kunststoffwanne unter Motor und Getriebe mit Lärmdämmmatte ausgekleidet. Viscolüfter, 9 Blatt,  $\phi$  410 mm. Nachschalldämpfer doppelt ummantelt. Schürzen in Radausschnitten links und rechts (hinter Achskörper) mit schalldämmendem Material belegt.
- + Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Traverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A, ORIS oder LARAG.
- §) Maße, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung Schlieren, 21.2.85  
Sta/lin

Ersetzt Typenschein vom 26.07.85  
11.08.86 - Korr. Anzahl Gänge SW

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen  
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

3 0 9 D 4x4 (602 D)

CH 3933 01

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 7.1.1988 /Ba

Ab Fahrgestell-Nr. : WDB6024..1.850100

Fabrikgarantie : vorn = 1700 kg

30) Lieferwagen  
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

3 0 9 D 4x4 (602 D) CH 3933 01

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 2 Töpfe; 285 x 230 x 120 "123 491 4701"  
620 x  $\phi$  180 "601 490 1901"

Dauerbremse : a.W. Staudruckbremse

Nachtrag vom 12.04.88 in Bern - SW

Getriebevariante (a8) : DB W4 A018 + VG

Schalldämpfer : 2 Töpfe; 285 x 230 x 120 "123 491 4701"  
620 x  $\phi$  180 "601 490 1901"

Lärmdämpfung : Absorptionswannen unter Motor und Getriebe (über der Vorderachse offen)

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
617 913	m10, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	79,0	74,0 3300	ab, adl
617 913	a8 , DB-W4A018 + VG	4,40-4,90	75,5	74,0 3300	ab

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
617 913	b =	bei	min-1	k = 0,50	bei 4400	min-1	k = 0,52	bei 3916	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,35	bei 3432	min-1	k = 0,40	bei 2948	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,50	bei 2464	min-1	k = 0,95	bei 1980	min-1

(S) Bacharach 4,0

Einspritzpumpe BOSCH

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen